



PALAIS DES NATIONS – 1211, GENEVA 10, SWITZERLAND

COURTESY TRANSLATION

26 июня 2024

Господин,

Имею честь сослаться на Четвертый цикл обзора Туркменистана Рабочей группой по Универсальному периодическому обзору (УПО) на 44-й сессии в ноябре 2023 года. Поскольку итоговый доклад обзора Туркменистана был недавно принят Советом по правам человека на 55 й сессии, я принял во внимание усилия Вашего Правительства по выполнению конкретных рекомендаций с момента предыдущего обзора.

Матрица тематически сгруппированных рекомендаций, начиная с рекомендаций, поддержанных Вашим Правительством доступна на веб-сайте УВКПЧ (<https://www.ohchr.org/en/hr-bodies/upr/ru-index>), и ее следует рассматривать как часть этого письма. Матрица указывает рекомендованное государство и связывает каждую рекомендацию с соответствующими Целями Устойчивого Развития (ЦУР).

В приложении я также прилагаю комментарии моего Управления в свете итогов четвертого цикла УПО. В соответствии с предыдущей практикой я направлю аналогичные комментарии всем государствам-членам, как только итоги четвертого цикла УПО будут приняты Советом по правам человека, с целью принятия последующих мер в тесном сотрудничестве с национальными организациями и другими заинтересованными сторонами.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы обратить ваше внимание на поддержку, оказываемую через Voluntary Fund for UPR Implementation (Добровольный фонд для реализации УПО), который может быть активирован по запросу и с согласия соответствующего государства, наряду с такими инструментами, как UPR practical guidance (Практическое руководство УПО) и UN good practices repository (Репозиторий Примеры передовой практики ООН) о том, как процесс УПО способствует устойчивому развитию (<https://www.ohchr.org/en/hr-bodies/upr/upr-main>), с целью содействия усилиям по выполнению рекомендаций УПО в соответствии с ЦУР.

Примите, Господин, заверения в моем самом высоком уважении.

Фолькер Тюрк

Его превосходительство
Господин Рашид Овезгельдыевич Мередов
Министр иностранных дел Туркменистана



Замечания в свете итогов четвертого цикла Универсального периодического обзора

Приветствуется подтвержденное Туркменистаном обязательство ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Отмечается также работа Межведомственной комиссии по обеспечению выполнения международных обязательств Туркменистана в области прав человека и международного гуманитарного права по анализу возможности ратификации дополнительных международных договоров по правам человека. Туркменистану рекомендуется ускорить процесс ратификации еще не принятых договоров по правам человека и активизировать сотрудничество с международными правозащитными механизмами, в том числе путем приглашения мандатариев специальных процедур ООН посетить страну.

Положительно отмечается также поддержка Туркменистаном рекомендаций, касающихся укрепления потенциала Apparата Омбудсмана, в том числе рекомендаций, касающихся его полного соответствия Парижским принципам. Есть надежда, что Apparat Омбудсмана вскоре начнет функционировать в полном соответствии с Парижскими принципами после запроса Apparата Омбудсмана на аккредитацию при Глобальном альянсе национальных правозащитных учреждений (ГАНПЗУ).

В ходе обзора была выражена обеспокоенность по поводу ряда областей, в которых необходим прогресс, включая сохранение гендерного насилия и дискриминации; сообщения о случаях насильственных исчезновений; плохие условия содержания под стражей; ограничения основных свобод, включая свободу мнений, их выражения, передвижения и религии, а также деятельность гражданского общества. Туркменистану рекомендуется развивать усилия, предпринимаемые в этих областях, о которых делегация Туркменистана сообщила в ходе обзора, и принять конкретные меры для обеспечения полного соблюдения прав человека и основных свобод. Положительно отмечается заявленная Туркменистаном открытость к рассмотрению отмеченных рекомендаций с целью изучения наилучших путей их решения.

Заслуживает внимания сотрудничество Туркменистана с Международной организацией труда (МОТ) по искоренению принудительного труда, в том числе подписание меморандума о взаимопонимании, позволяющего МОТ осуществлять мониторинг условий труда на хлопковых полях в период сбора урожая. Туркменистан поощряется к расширению такого сотрудничества и выполнению рекомендаций МОТ по приведению системы трудовой инспекции в соответствие с международными стандартами.

Туркменистану также рекомендуется утвердить и реализовать Дорожную карту (roadmap) по выполнению итогов УПО, в том числе путем выделения средств из государственного бюджета, в тесной консультации и сотрудничестве со всеми участниками, в частности с Парламентом, судебной системой, Apparатом Омбудсмана, местными органами власти и организациями гражданского общества. Матрица может быть полезна при разработке такого Плана действий. Правительству предлагается четко увязать каждую рекомендацию УПО с соответствующими рекомендациями других международных или региональных правозащитных механизмов, а также с



соответствующей ЦУР и ее задачами. Это, в свою очередь, будет способствовать созданию синергии между реализацией УПО и действиями, связанными с реализацией ЦУР, а также подготовкой отчетности в контексте Добровольного национального обзора (ДНО).

Правительству рекомендуется и далее укреплять Межведомственную комиссию по обеспечению выполнения международных обязательств Туркменистана в области прав человека и международного гуманитарного права с целью обеспечения скоординированного и эффективного подхода к отчетности перед международными правозащитными механизмами и реализации рекомендаций, в соответствии с предоставленными инструкциями УВКПЧ по итогам региональных консультаций и докладом Верховного комиссара Совету по правам человека, [A/HRC/50/64](#).

Кроме того, важной мерой, которая может внести положительный вклад в последующие действия, является добровольный среднесрочный отчет УПО. Всем государствам-членам предлагается представить добровольный среднесрочный отчет УПО примерно через два года после принятия итогов УПО. В связи с этим правительство Туркменистана, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о представлении среднесрочного отчета о выполнении рекомендаций четвертого цикла УПО к 2026 году, с подробным описанием как усилий по реализации, так и трудностей с реализацией, включая возможную необходимость в технической помощи или помощи в наращивании потенциала.

УВКПЧ

26 июня 2024